



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

A/46/82  
E/1991/14  
7 February 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок шестая сессия  
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ  
ИЗУЧЕНИЯ, ПРЕОДОЛЕНИЯ И МИНИМИЗАЦИИ  
ПОСЛЕДСТВИЙ КАТАСТРОФЫ В ЧЕРНОВЫЛЕ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
Вторая очередная сессия 1991 года  
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ  
ИЗУЧЕНИЯ, ПРЕОДОЛЕНИЯ И МИНИМИЗАЦИИ  
ПОСЛЕДСТВИЙ КАТАСТРОФЫ В ЧЕРНОВЫЛЕ

Письмо Постоянного представителя Украинской Советской  
Социалистической Республики при Организации Объединенных  
Наций от 6 февраля 1991 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Заявление Верховного Совета Украинской Советской Социалистической Республики от 5 февраля 1991 года по поводу принятия сорок пятой сессией Генеральной Ассамблеи ООН резолюции 45/190 "Международное сотрудничество в деле смягчения и преодоления последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции" (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа соответствующих пунктов повестки дня сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи ООН и Экономического и Социального Совета.

Геннадий И. УДОВЕНКО  
Посол  
Постоянный представитель  
Украинской ССР при ООН

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Верховного Совета (парламента) Украинской ССР,  
опубликованное в Киеве 5 февраля 1991 года

Верховный Совет Украинской ССР воспринимает единодушное одобрение сорок пятой сессией Генеральной Ассамблеи ООН резолюции о международном сотрудничестве в преодолении аварии на Чернобыльской АЭС как подтверждение мировым сообществом готовности мобилизовать усилия для решения комплекса проблем, связанных с крупнейшей технологической и экологической катастрофой современности. Мы благодарим всем странам - членам ООН, которые поддержали это важное для нас решение и продемонстрировали решительность сделать реальный вклад в развитие международного сотрудничества на основе общечеловеческих ценностей и нового политического мышления.

Особое значение приобретают конкретные положения резолюции, в которых утверждается идея широкого, не связанного никакими идеологическими или блоковыми ограничениями международного сотрудничества по проблемам Чернобыля. Реализация этих положений даст возможность наладить эффективное взаимодействие органов, специализированных учреждений и организаций системы ООН, позволит им сделать существенный вклад в выполнение большой и долгосрочной работы по преодолению последствий аварии. Важную роль при этом будут иметь постоянные контакты с Генеральным секретарем ООН Х. Пересом де Куэльяром и Секретариатом ООН, что будет способствовать решению чернобыльских проблем.

26 апреля для нас - день памяти и скорби. Но Чернобыль - не только память о трагических событиях 1986 года. Чернобыль - свидетельство сочувствия и милосердия. Это подтверждает моральная и материальная помощь, которая сегодня поступает к нам со всех концов мира. Мы благодарим всем, кто пришел на помощь украинскому народу в час испытаний.

Чернобыль - трагедия, но одновременно и суровый урок, который должен стать ориентиром при определении морального и социального уровня ответственности всех нас как перед нынешними, так и перед будущими поколениями. Эта ответственность обязывает и заставляет объединять усилия, чтобы совместно действовать во имя сохранения жизни на планете. Резолюция ООН - шаг в этом направлении. Верховный Совет УССР всесторонне будет содействовать реализации ее положений.

Верховный Совет УССР обращается к народам всех стран мира, к их парламентам и правительствам, к международным правительственным и неправительственным организациям, к общественности и отдельным лицам с призывом сделать все возможное для наиболее эффективного претворения в жизнь положений упомянутой резолюции, предоставления всесторонней помощи Украине в преодолении последствий аварии на ЧАЭС.

-----